

KGN1-112 - KGN2-212



700843 - 700853

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Date de création : 2024-04-22

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	6
2	Généralités	7
2.1	Responsabilité et garantie	7
2.2	Protection des droits d'auteur	7
2.3	Déclaration de conformité	7
3	Transport, emballage et stockage	8
3.1	Inspection suite au transport	8
3.2	Emballage	8
3.3	Stockage	8
4	Paramètres techniques	9
4.1	Indications techniques	9
4.2	Éléments de l'appareil	12
4.3	Fonctions de l'appareil	14
5	Installation et utilisation	14
5.1	Installation	14
5.2	Utilisation	16
6	Nettoyage et maintenance	22
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	22
6.2	Nettoyage	23
6.3	Maintenance	23
7	Défaillances possibles	24
8	Élimination des déchets	26



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a un grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

- N'utiliser aucun dispositif électrique dans le compartiment de réfrigération, sauf s'il est recommandé par le fabricant.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Réfrigération et conservation d'aliments et de boissons.

L'appareil est destiné à un fonctionnement dans une température ambiante maximale de 40 °C et une humidité relative de 40 %.

Cet appareil est destiné uniquement à un usage commercial. L'appareil est conçu pour une utilisation dans les restaurants, les bars, les épiceries, etc.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Utilisation dans les établissements tels que les pharmacies, les hôpitaux, les laboratoires d'analyse, etc., partout où un contrôle double de la température, des alarmes de panne de courant et l'enregistrement des températures mesurées sont exigés.
- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

La période de garantie pour cet appareil est de 24 mois à compter de la date d'achat.

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE. Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Version / Propriétés 700843 / 700853

- Réfrigération :
 - 700843 : air ventilé
 - 700853 : air ventilé avec 2 ventilateurs
- Réglage de la température :
 - électronique
 - par incréments de 0,1 °C
- Thermostat
- Isolation : cyclopentane, 70 mm
- Fonction de dégivrage automatique
- Écran d'affichage numérique
- Commande : électronique
- Interrupteur de marche/arrêt
- Témoins lumineux de contrôle :
 - décongeler
 - Marche/arrêt
 - compresseur
 - ventilateur
 - température
- Type de porte : à battant
- Butée de porte :
 - 700843 : à droite, sens d'ouverture interchangeable
 - 700853 : à gauche / à droite, sens d'ouverture pas interchangeable
- Type de tablettes intermédiaires : grille
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Éclairage LED
- 4 roulettes de direction, 2 avec frein
- Appareil verrouillable

Nom :	Réfrigérateur KGN1-112
N° de l'article :	700843
Matériau :	acier inoxydable
Matériau à l'intérieur :	acier inoxydable
Capacité en l :	650
Capacité en l :	480
Plage de température de – à en °C :	0 - 8
Température ambiante jusqu'à, en °C :	40
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,072
Classe climatique :	5
Classe d'efficacité énergétique :	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Consommation énergétique en kWh / an :	482
Nombre de portes:	1
Nombre de tablettes intermédiaires :	3
Gastro Norm :	2/1 GN
Dimensions des tablettes (largeur x profondeur) en mm :	530 x 650
Puissance de raccordement :	0,2 kW 230 V 50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	740 x 835 x 2050
Poids en kg :	102,6

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Paramètres techniques

Nom :	Réfrigérateur KGN2-212
N° de l'article :	700853
Matériau :	acier inoxydable
Matériau à l'intérieur :	acier inoxydable
Capacité en l :	1350
Capacité en l :	1045
Plage de température de – à en °C :	0 - 8
Température ambiante jusqu'à, en °C :	40
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,075
Classe climatique :	5
Classe d'efficacité énergétique :	B (EU Nr. 2015/1094-IV)
Consommation énergétique en kWh / an :	803
Nombre de portes:	2
Nombre de tablettes intermédiaires :	6
Gastro Norm :	2/1 GN
Dimensions des tablettes (largeur x profondeur) en mm :	530 x 650
Puissance de raccordement :	0,43 kW 230 V 50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	1485 x 835 x 2050
Poids en kg :	159,4

FR

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Retrouvez plus d'informations concernant l'appareil sur notre site web www.bartscher.com ou dans les informations fournies, conformément au règlement (UE) 2015/1094-IV dans la base de données des produits à l'adresse <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Saisir le numéro de l'article pour le modèle donné.

4.2 Éléments de l'appareil

700843

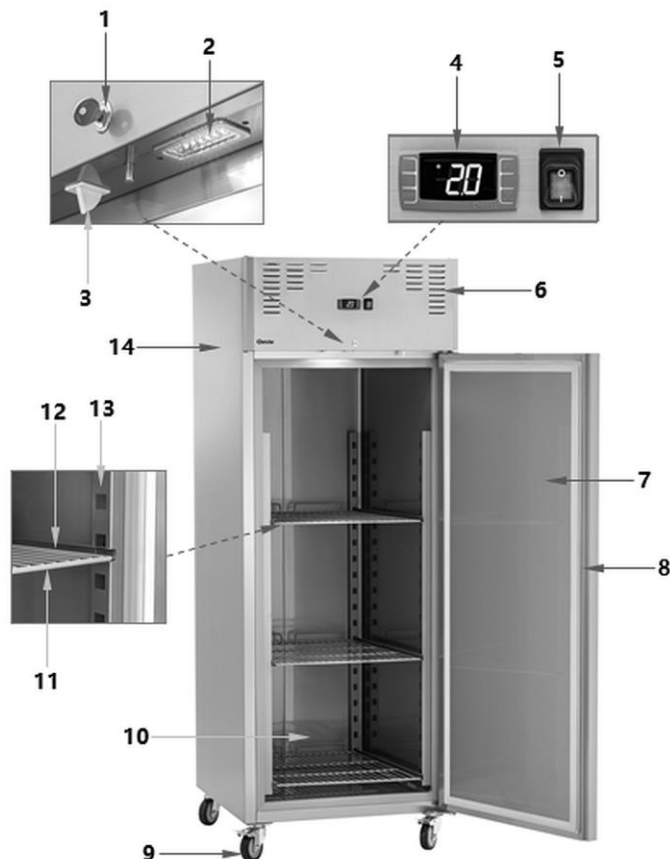


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Verrou + clé (2x) | 2. Éclairage LED |
| 3. Contacteur de porte | 4. Régulateur numérique de température |
| 5. Interrupteur Marche/arrêt avec témoin d'alimentation intégré (vert) | 6. Orifices de ventilation |
| 7. Porte de l'appareil | 8. Joint de porte de l'appareil |
| 9. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein) | 10. Chambre de réfrigération |
| 11. Tablette (3x) | 12. Glissières (3 paires) |
| 13. Glissières (2 paires) | 14. Corps |

700853

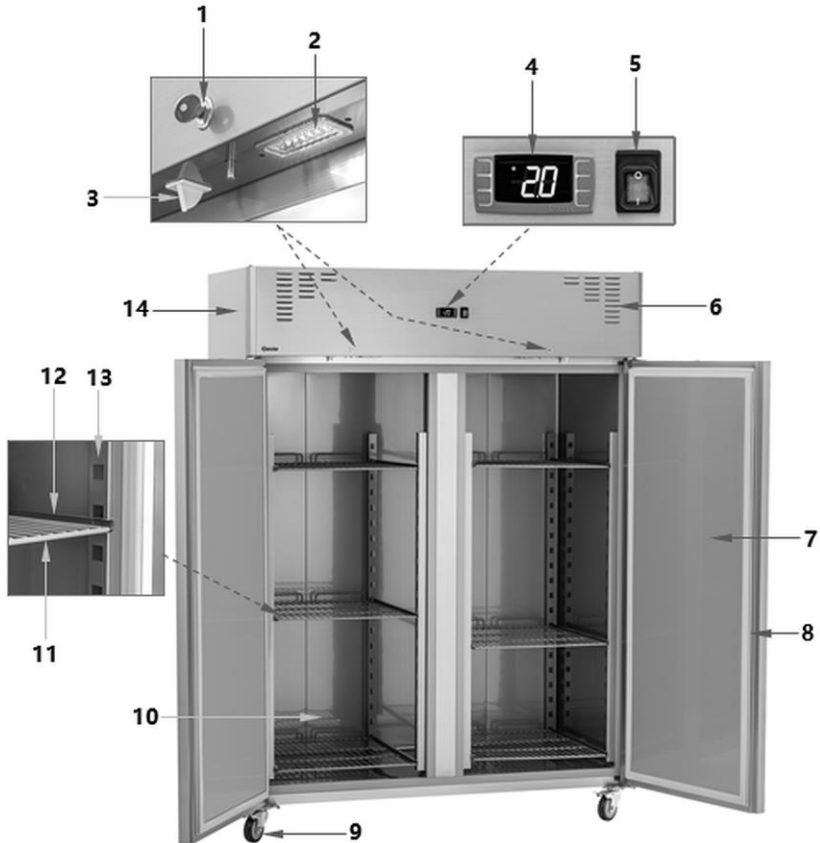


Fig. 2

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Verrou (2x) + 2 clés | 2. Éclairage LED (2x) |
| 3. Contacteur de porte (2x) | 4. Régulateur numérique de température |
| 5. Interrupteur marche/arrêt avec témoin d'alimentation intégré (vert) | 6. Orifices de ventilation |
| 7. Porte de l'appareil (2x) | 8. Joint de porte de l'appareil (2x) |
| 9. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein) | 10. Compartiment de réfrigération (2x) |
| 11. Tablette (6x) | 12. Glissières (6 paires) |
| 13. Glissières (4 paires) | 14. Corps |

4.3 Fonctions de l'appareil

Le réfrigérateur en acier inoxydable, équipé de tablettes à hauteur réglable au format 2/1 GN, offre un grand espace de stockage permettant de conserver facilement les produits. Le refroidissement efficace par circulation d'air assure une température uniforme et constante à l'intérieur, malgré les dimensions de l'appareil.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation



ATTENTION !

Une installation, un réglage, une utilisation, une maintenance ou une exploitation incorrects de l'appareil peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures.

Le réglage, l'installation ainsi que les réparations peuvent être effectués uniquement par un service technique agréé et conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

INDICATION !

Le fabricant n'est pas responsable et n'accorde aucune garantie pour les dommages résultant du non-respect des règles et de l'installation incorrecte de l'appareil.

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.

Installation et utilisation

- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
 - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
 - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
 - facilement accessible
 - bien aérée.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante.
- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
- Si l'appareil doit être déplacé, suivre les consignes suivantes :
 - arrêter l'appareil
 - retirer la fiche de la prise
 - retirer le contenu de l'appareil
 - coller tous les éléments lâches dans la chambre intérieure et coller la porte
 - déplacer l'appareil uniquement en position verticale.
- Assurer une distance d'au moins 5 cm sur les côtés et à l'arrière de l'appareil, ainsi que 30 cm au-dessus, éloigner des murs et des meubles pour assurer une bonne circulation de l'air et un accès facile à toutes les parties de l'appareil ainsi qu'un espace de travail indispensable au fonctionnement de l'appareil.
- Fixer les roulettes de direction à l'aide du frein d'arrêt, lorsque l'appareil sera installé à l'endroit souhaité.

ATTENTION !

L'appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.

- Avant la première utilisation, laisser l'appareil pendant au moins 4 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 2-3 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

5.2 Utilisation

Consignes pour l'utilisateur

- Les tablettes intermédiaires peuvent être positionnées sur différentes hauteurs. Les positionner par rapport aux boissons / aux récipients avec les aliments, pour utiliser de manière optimale l'espace à l'intérieur.
- Placer les boissons et les aliments dans les récipients et les poser sur les tablettes de manière à ce qu'une distance suffisante soit maintenue pour assurer la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil. Des distances trop petites ont une influence négative sur la capacité de refroidissement.
- Pour réduire la perte de l'air froid, le temps d'ouverture de la porte devrait être le plus court possible. De plus, ne pas ouvrir la porte trop souvent.
- En cas de panne de courant, éviter, si possible, d'ouvrir la porte pour empêcher la perte d'air froid.
- Le réfrigérateur ne doit jamais resté sans alimentation électrique plus de 10 minutes.
- Si l'appareil est éteint pour une plus longue période, la porte du réfrigérateur doit rester ouverte.

Conservation de produits alimentaires dans le réfrigérateur

Pour que votre appareil soit le plus performant possible, suivre les consignes suivantes :

- En plaçant les produits alimentaires dans l'appareil, veiller à assurer une libre circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Les produits alimentaires et les boissons doivent être d'abord refroidis à une température de conservation adaptée.
- La conservation de produits qui ne sont pas bien refroidis nuit aux performances de l'appareil et peut détériorer les produits alimentaires déjà refroidis. Pour cette raison, éviter de conserver des produits dans des pièces non refroidies pour éviter les pertes de froid lors de leur placement dans le réfrigérateur.
- Conserver dans le réfrigérateur uniquement des produits alimentaires emballés ou couverts.
- Conserver les produits dégageant des odeurs spécifiques, comme le poisson frais, le foie gras, les fromages, dans des récipients hermétiquement fermés.
- Ne pas conserver dans le réfrigérateur de bananes car ce sont des fruits sensibles au froid.




Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation, nettoyer l'appareil et les accessoires en suivant les consignes indiquées au chapitre 6 « **Nettoyage et maintenance** ».
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Placer les tablettes dans l'appareil à la hauteur souhaitée.
4. Fermer la porte de l'appareil
5. Branchez l'appareil à une prise individuelle adaptée.
6. Positionner la touche marche/arrêt sur la position « I », pour allumer l'appareil.
Le témoin vert d'alimentation de l'interrupteur marche/arrêt s'allume.

7. Placer les produits alimentaires dans l'appareil seulement après que le réfrigérateur ait atteint la température de consigne qui sera affichée sur l'écran d'affichage numérique.






Éléments de commande et messages affichés



Touche	Fonctionnalités
SET	Affichage de la valeur de consigne, sélection des paramètres en mode de programmation ou confirmation du processus
	Lancement manuel du dégivrage
	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, augmentation de la valeur affichée
 AUX	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, réduction de la valeur affichée

Voyants LED

Les voyants LED indiquent sur l'affichage l'état d'activation de la fonction :

LED	État d'activation	Signification
	allumé	compresseur activé
	qui clignote	démarrage différé en cours
	allumé	dégivrage en cours
	qui clignote	démarrage différé du dégivrage
	allumé	ventilateur activé
	qui clignote	démarrage différé après le dégivrage
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Celsius
	qui clignote	en mode de programmation
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Fahrenheit
	qui clignote	en mode de programmation



Affichage de la valeur de consigne

1. Appuyer brièvement sur la touche **SET**, pour afficher la valeur de consigne.
2. Appuyer de nouveau sur la touche **SET** ou attendre 5 secondes, pour afficher de nouveau le message précédent.

Modification de la valeur de consigne (à savoir de la température exigée)


1. Appuyer sur la touche **SET** et la maintenir pressée pendant 3 secondes.


La valeur de consigne est affichée et le voyant LED **°C** ou **°F** clignote sur l'affichage numérique.

2. La valeur peut être augmentée ou baissée à l'aide des touches  ou , jusqu'à ce que la valeur exigée s'affiche sur l'affichage numérique.
3. Confirmer la nouvelle valeur à l'aide de la touche **SET** ou attendre 10 sec., la valeur est alors sauvegardée automatiquement.

Dégivrage automatique

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures. Le minuteur s'active au moment de la première mise en marche.

1. S'il est nécessaire de modifier les étapes de dégivrage automatique, appuyer sur la touche  et la maintenir pressée pendant plus de 2 secondes.

L'affichage numérique affiche le symbole .


Le cycle de dégivrage est immédiatement saisi, le cycle de dégivrage suivant a lieu 6 heures après.

Dégivrage manuel

En plus du dégivrage automatique, il est également possible d'activer à tout moment le dégivrage manuel.

1. Appuyer sur et maintenir pressée pendant plus de 2 secondes la touche .

Le dégivrage manuel est lancé.

L'affichage numérique affiche le symbole .

INDICATION !

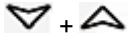
L'eau qui se forme lors du dégivrage s'évapore automatiquement.

INDICATION !

Les autres réglages et modifications des paramètres doivent être réalisés par un technicien du service.

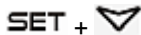
Combinaisons de boutons

En appuyant simultanément sur certaines touches, il est possible d'activer/de désactiver quelques fonctions.



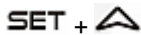
Verrouillage / déverrouillage des touches :

- pour verrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche sur l'affichage numérique.
- pour déverrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « ON » s'affiche sur l'affichage numérique.



Passage en mode de programmation :

- appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant 3 sec. Lorsque les diodes LED °C ou °F clignotent, il est possible de saisir les autres paramètres



Retour à l'affichage du message précédent :

- appuyer sur les deux touches pour sortir du mode de programmation et revenir vers le message affiché précédemment (valeur de la température dans l'appareil)

FR

Réglage numérique de température

ATTENTION !

Lors du fonctionnement de l'appareil, l'unité de commande numérique (le régulateur de température) refroidit le compartiment de réfrigération jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Quand la température de travail réglée est atteinte, le régulateur numérique de la température débranche le groupe frigorifique, jusqu'à ce que la température enregistrée par le capteur augmente d'environ 4-5°C. Après, le régulateur numérique de la température active de nouveau le groupe frigorifique pour baisser de nouveau le niveau à la température réglée.

Ce mécanisme d'activation et de désactivation est normal et correspond au fonctionnement de tous les appareils de refroidissement, tels que les vitrines réfrigérantes et les réfrigérateurs, etc.

Ne pas oublier que la valeur s'affichant sur l'écran d'affichage numérique correspond à la température de l'air (qui varie beaucoup au moment de l'ouverture de la porte de l'appareil) et non à la température du cœur du produit conservé qui est quant à elle beaucoup plus stable.

L'écran d'affichage numérique peut afficher les messages d'erreur suivants :

Code d'erreur	Description	Conséquence	Élimination
P1	Capteur de thermostat endommagé	La température n'est pas correctement réglée	Contactez le revendeur
P2	Capteur de l'évaporateur endommagé	La durée de chaque processus de dégivrage dure précisément 20 minutes	Contactez le revendeur

Si un ou plusieurs codes d'erreur s'affichent, procéder de la manière suivante :

- noter le code d'erreur,
- éteindre l'appareil,
- remettre l'appareil en marche après 3-4 minutes
- si un ou plusieurs codes d'erreur s'affichent de nouveau, contacter le revendeur et indiquer le code d'erreur pour demander une assistance.

FR

Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, régler l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O » (ARRÊT).
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche !).

6 Nettoyage et maintenance

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche.
3. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
4. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude.
5. Rincer les tablettes intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Indication : Ne jamais utiliser d'eau chaude pour nettoyer l'appareil.

6. Essuyer les surfaces intérieures et extérieures à l'aide du chiffon doux et humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
7. Essuyer les surfaces lavées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
8. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
9. Essuyer régulièrement l'intérieur de l'appareil (une fois par mois) avec un désinfectant admis au contact des aliments.
10. Nettoyer régulièrement la porte et le joint de porte (des joints de la porte) à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ensuite, les sécher soigneusement.
11. Laisser la porte ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
12. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

FR

6.3 Maintenance

Pour assurer la meilleure efficacité et assurer la sécurité de travail de l'appareil, il est indispensable de procéder régulièrement à la maintenance de l'appareil.

L'utilisateur peut lui-même procéder aux opérations de maintenance suivantes :

- vérification de l'état général de l'appareil ;
- vérification régulière du câble d'alimentation électrique ;
- contrôle visuel quotidien des éléments de sécurité (p.ex. le fonctionnement correcte des microrupteurs de sécurité, le cas échéant) ;
- vérification de l'intégrité des étiquettes et des symboles de sécurité, au moins une fois par semaine. S'ils sont illisibles ou décollés, obtenir les copies des étiquettes et des symboles auprès du revendeur ou auprès d'un représentant agréé du service technique.

Les opérations suivantes doivent être réalisées régulièrement par un spécialiste qualifié :

- nettoyage du condensateur à l'aide d'outils adaptés (aspirateur ou brosse souple) ;
- contrôle des connexions électriques ;
- contrôle du thermostat et du capteur ;
- contrôle de la porte et des joints de la porte.

7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service.

Pour ce faire, indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le nom du modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

FR

Erreur	Cause probable	Élimination
Manque de refroidissement	La fiche est branchée incorrectement	Retirer la fiche et la brancher correctement à la prise
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le disjoncteur, vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Le compresseur ne se met pas en marche	Contacteur le service après-vente
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
	Fiche endommagée	Contacteur le service après-vente

Défaillances possibles

Erreur	Cause probable	Élimination
Puissance de réfrigération insuffisante	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloigner l'appareil des sources de chaleur
	Régulateur numérique de température en phase de dégivrage	Attendre que le régulateur numérique de la température achève le processus de dégivrage (max. 20 minutes)
	La porte de l'appareil n'est pas correctement fermée ou reste trop longtemps ouverte	Fermer correctement la porte et ne pas la laisser ouverte trop longtemps
	Joint de la porte endommagé ou déformé	Contacteur le service après-vente
	Évaporateur givré	Vérifier la porte et le joint de porte, s'ils se ferment correctement S'assurer qu'aucun produit chaud n'est conservé Contacter le service après-vente
	Filtre du condenseur sale	Nettoyer le filtre du condenseur (chapitre 6 « Nettoyage et maintenance »)
Des bruits forts ou bizarres	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Les pieds ne sont pas correctement réglés	Régler les pieds de manière à ce que l'appareil repose stablement sur le sol
	L'appareil touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
Le compresseur ne s'éteint pas automatiquement	Appareil surchargé de produits	Retirer les produits en excès
	La porte de l'appareil était ouverte trop longtemps ou elle n'a pas été correctement fermée	Ouvrir la porte de l'appareil seulement le temps nécessaire et toujours vérifier si elle a été correctement refermée

Les phénomènes suivants sont normaux et n'indiquent pas un dysfonctionnement :

- température affichée sur l'écran d'affichage numérique qui, à des intervalles réguliers, augmente de 4-5°C et qui baisse ensuite de nouveau : cela fait partie du cycle normal de refroidissement des appareils de réfrigération (l'explication détaillée se trouve dans le chapitre 5 « **Utilisation** » / « **Réglage numérique de la température** ») ;
- bruit d'écoulement de l'eau. Ce bruit apparaît de normalement lors du fonctionnement de l'appareil. C'est le réfrigérant qui se dilate dans le circuit réfrigérant ;
- dans des conditions d'humidité élevée, la condensation de la vapeur sur les panneaux intérieurs de la porte de l'appareil est un phénomène normal. Essuyer le condensat avec un chiffon doux.

8 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.